

# HERALDO ALAVÉS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

**SUSCRIPCIÓN:**  
Vitoria . . . 1 mes . . . 1,25 pesetas.  
Provincias 3 meses . . . 5,00  
Id. . . . . 9,00  
Id. . . . . 16,00  
Extranjero . . . . . 20,00 francos.  
**Pago adelantado**  
Oficinas: Estación, 47

**INSERCIÓN:**  
Esquelas en 1.ª a una columna 15 pesetas, á dos 30, á tres 50  
Idem en 2.ª a una 10, á dos 20, á tres 35  
Idem en 3.ª a una 5, á dos 10, á tres 15  
Anuncios en 1.ª a 0,75 línea.  
Idem en 2.ª a 0,95 idem.  
Idem en 3.ª a 0,10 idem.  
Para inserciones de tres, seis y doce meses rebajas de 20, 30 y 50 %  
**Pago adelantado**

## Sociedad Anónima por novecientas mil pesetas Suscritas seiscientas mil

La razón social de esta plaza "Hijos de López y Comp.ª, sucesores LEJARRETA y COMP.ª, sociedad en comandita, poseedora de Fábricas de Curtidos, de Fustería, de Monturas, de Hebillas, Bocados, Cadenas y sus similares, y Comercio de artículos de Guarnicionería, en vista del constante desarrollo y crecimiento del negocio, ha acordado, en principio, constituirse en Sociedad Anónima desde 1.º de Julio del año actual en las condiciones siguientes:

- 1.º El capital de la Sociedad será de novecientas mil pesetas, representadas por mil ochocientas acciones de quinientas pesetas nominales, de las cuales suscriben los actuales socios mil doscientas acciones por valor de seiscientas mil pesetas.
- 2.º Las seiscientas acciones restantes, de quinientas pesetas, se ofrecen, á la par, mediante suscripción pública que se verificará en los días 8 al 15 del actual mes de Septiembre hasta las 8 de la noche, en los despachos de los Sres. Corredores de Comercio de esta Ciudad D. Pedro Usatorre, D. Luis y D. José Gorrochategui, D. Jesús Izarra y D. Manuel Cano; y en las oficinas de la Sociedad, Barrio de San Cristóbal n.º 6. En el acto de la suscripción se satisfará el 5 p.º/100 ó sean 25 pesetas por acción y el 95 p.º/100 restante el 30 de dicho mes, perdiendo el depósito del 5 p.º/100 los que no recogieren las acciones satisfaciendo su total importe en la fecha señalada. La Sociedad satisfará por completo el corretaje de la operación.
- 3.º Si la suscripción de seiscientas acciones no se cubriera, cuando menos en su mitad, quedará anulada, reintegrándose el 5 p.º/100 percibido, sin merma alguna á los respectivos interesados.
- 4.º En caso de cubrirse con exceso dicha suscripción se verificará el correspondiente prorrateo, á no ser que los tenedores de las mil doscientas acciones ya suscritas, acuerden conceder á los peticionarios mayor parte ó el completo de las solicitadas, habiendo de conformarse en todo caso los nuevos suscriptores con cualquiera de las soluciones indicadas.
- 5.º Se procederá después al nombramiento del consejo de Administración, para cuyo acto, así como en cuantos asuntos hayan de resolverse cada acción reconocida tendrá un voto, sometiendo en absoluto los señores accionistas al acuerdo de la mayoría así representada.
- 6.º En poder de los señores Corredores y en el domicilio social se pondrán al público que lo desee todos los datos, balances é inventarios de la casa en el último quinquenio, que arrojan el siguiente resultado: 1.º Satisfecho por las obligaciones de la casa, el 6 p.º/100 anual. 2.º Beneficios cobrados por los socios, en los cinco años, que acusan un dividendo medio de 9 p.º/100 cada año. Además se ha consignado en cada ejercicio una buena cantidad para amortización de máquinas, herramientas y accesorios.
- 7.º Las acciones contendrán cupones trimestrales y á cuenta de beneficio, y percibirán por ahora, salvo acuerdos posteriores del Consejo, un cinco por ciento de interés anual. El primer cupón se cobrará en 1.º de Octubre por los socios actuales, y los nuevos suscriptores recibirán las acciones con el cupón número 2 vencido en 1.º de Enero de 1914.

Esperamos que el público comprenderá no se trata de correr ninguna aventura por una ganancia en un negocio nuevo, sino de la marcha normal de una casa antigua y sólida que cada día aumenta su desarrollo ofreciendo, por tanto, una segura colocación al capital.  
Vitoria 1.º de Septiembre de 1913.  
Los socios comanditarios: *Odón Apraiz, Lucio Garcia Nieva*  
*El Gerente, Nicomedes Lejarreta*

**Consultorio de enfermedades de los ojos**  
Fundado y dirigido por **D. R. CASTROVIEJO LOGROÑO**  
Oculista del Hospital Provincial y de la Beneficencia Municipal.  
Calle del 11 de Junio, núm. 11 y Salmerón, núm. 30.  
Consulta de 11 á 1 y de 3 á 5  
Entrada al consultorio, por la calle de Salmerón.

cuatro años, hasta que ahora, el gobierno del conde de Romanos, superior en esto á los liberales que le han precedido, ha resuelto que se indulte ó ejecute á los reos de muerte, y no se ejerciten prerrogativas que no autoriza la Constitución. El propósito es irrefragable. Claro que los secuaces del radicalismo, al enterarse de la posibilidad de que en algunos casos estime de su deber el gobierno no aconsejar la gracia de indulto, han reanudado la campaña contra la pena de muerte llamando inicuas á las leyes que la establecen, bárbaras á las sociedades que la toleran y reaccionarios y orules á los gobiernos que de hecho y de derecho la suprimen.

### Del día

## Sobre la pena de muerte

Como no me duelen prendas y me es mucho más agradable aplaudir que censurar, apiendo la resolución adoptada estos últimos días por el gobierno que rectifica su propia conducta, continuadora de la habilidad, pero á mi juicio nada legal, que iniciar en los procedimientos. Me refiero al propósito, solemnemente anunciado, de poner, término á la situación en que se hallan los delincuentes condenados á la última pena por sentencia firme é inapelable, ya aconsejando al Monarca el ejercicio de la prerrogativa de indulto siempre que sea posible, ya ordenando el cumplimiento de los fallos.

### DESDE BARCELONA

**El cierre de tiendas**  
Los dependientes de comercio continúan sus gestiones para que el cierre de comercios se verifique á las ocho de la noche.  
En su última reunión han acordado continuar la campaña iniciada hasta conseguir su objeto.  
Son muchos los patronos que han accedido á esta pretensión.  
**El descanso dominical**  
El mismo gremio de dependientes con objeto de que se cumpla en todos los ramos del comercio el descanso dominical, han pedido al gobernador y ministro de la Gobernación se anulen las disposiciones dictadas respecto á este asunto, y que el referido descanso comience á regir en breve.  
Protestan también de que algunos patronos tengan pactos con sus dependientes para trabajar en domingo.  
**Los obreros del arte textil**  
La junta directiva de la agrupación obrera de Clot ha abierto una información entre sus obreros para que denuncien á aquellos patronos que no cumplan cuanto se dispone en el real decreto.  
Se trabaja ya en casi todas las fábricas, con normalidad absoluta.  
**En la provincia**  
En Calleja se han abierto hoy todas las fábricas, sonriendo casi en su totalidad los obreros.  
**Una tormenta**  
A consecuencia de una fuerte tormenta, se han perdido grandes cosechas de habichuelas, feojol y mijo.  
En Olot y otros puntos, los daños son de gran consideración.

### Nacionalistas y radicales

Se están haciendo grandes comentarios, con motivo del rumor que circula insistentemente estos días y según el cual para las próximas elecciones de consejales irán unidos nacionalistas y radicales.  
Parece ser que entre los nacionalistas hay algunas diferencias, pues mientras unos quieren coaligarse otros desean solamente una inteligencia.  
**Bendición**  
Con asistencia de las autoridades civiles y militares de esta capital, se ha celebrado solemnemente la bendición de la bandera del somatén armado de San Andrés.  
Después de la ceremonia fueron revistadas las tropas.

### Lo del frontón

## ¡Ya era hora!

Por fin... se le va á cubrir con una soberbia montera al frontón vitoriano. En la última sesión municipal se trató del asunto, y después de dimes y dires se convino la forma en que, sin grandes quebrantos para las arcas municipales, se lleve á cabo una mejora que van reclamando: el público, los aficionados y sobre todo los vecinos de las inmediaciones del frontón.  
Es fama, que desde que se inauguró el frontón se hablan visto obligados á aumentar el presupuesto de cristales los propietarios vecinos de las calles de la Estación y General Alava.  
Era raro el día que no oían hechos añicos dos, tres, muchos cristales. La broma resultaba pesada y costosa. Sobre todo para el que tenía que pagar los vidrios rotos, que casi siempre era el dueño de la casa.  
Sobre este particular se habían elevado quejas al Ayuntamiento, siendo algunas de ellas tan vivas y terminantes, que el mismo Ayuntamiento hubo de ponerlas repartidos, solo por eso. Por la vivacidad de los reclamantes.  
No tenía en cuenta el Concejo, que el estar reponiendo cristales todos los días, no era para ir con castañuelas á pedir justicia.  
Pero todo llega en este pascor mundo, y después de no sabemos cuántos miles de trillones de cristales rotos, sin duda para saber los amigos que tenían, se pone remedio al mal procediendo á cubrir el frontón, obra que se llevará á cabo sin demora.  
Por cierto que en este asunto de palas y pelotas hubo sus más y sus menos al ventilarse en el capítulo concejal.  
Los jaimistas pidieron, que al cederse el frontón al señor Altzi, se hiciera constar en una cláusula que no se desistiese á mítines sectarios que puedan herir los sentimientos religiosos de Vitoria.  
Los izquierdistas quisieron oponerse á esta justa petición; pero se impuso el buen sentido y así se acordó.  
Las obras que van á realizarse en el frontón mejorarán la finca, y sobre todo, y esto es lo más principal, vendrán á terminar con un estado de cosas que se venía haciendo insostenible, cual es la guerra á muerte declarada á los cristales.

### La política en verano

## Discurso del Sr. Maura Gamazo en Santander

**El acto del domingo.**—El programa de Santander.—El conde y Sancho.—Las dos etapas de los liberales.—La guerra.—Un dilema.—La vitalidad de España y la unión de las derechas.  
En el teatro principal de Santander se ha celebrado el banquete organizado por los elementos conservadores santederinos en honor del conde de la Mortera.  
Asistirán al banquete más de 700 comensales, entre ellos personas muy significadas.  
En la presidencia tomaron asiento, con don Gabriel Maura, el exministro de la Gobernación señor La Cierva, los senadores don Gustavo Morales y señor Alvear, los diputados don Luis Redondo, González Rothwos y don José de Iguas; los individuos de la Comisión organizadora y otras personas.  
Al ocupar sus puestos los señores La Cierva y Maura fueron saludados con una cariñosa ovación.  
Lo más importante de este acto ha sido el discurso pronunciado por el señor Maura y Gamazo, tan feliz como brillante, y en varias ocasiones interrumpido con calurosas ovaciones.  
Saludó cariñosamente á Santander, para cuya obra de cultura y progreso ofreció contribuir con todos sus esfuerzos.  
«Aparte de sus hermosas dotes naturales—dijo—Santander es célebre por el discurso de Romanones, que se conoce en el mundo político con el nombre de «programa de Santander».  
Este discurso, como pieza política, sólo contiene la afirmación de que «al Poder se llega de cualquier modo, pero no se le deja de ninguna manera.» (Risas y aplausos.)  
Este programa ni es programa, ni es liberal, ni pertenece al conde de Romanones. Lo mismo dijo ya Sancho Panza en las bodas de Camacho. Sin embargo, triunfó el pobre Basilio, que nada prometió. En este caso, Basilio es el partido conservador. (Aplausos.)  
Los conservadores indultaron á los reos de Alcalá del Valle, á los de Reus y á otros; pero no han logrado con ello el aplauso, porque esos indultos no fueron arrancados por la violencia, que es lo que aquí se busca siempre.  
Hace cuatro años arrancaron el Poder al partido conservador los liberales, con artes no dignos del aplauso, y los liberales han demostrado, como siempre, que para ellos el Poder se divide en dos etapas: en la primera se ofrece todo lo que se quiere; en la segunda no se cumple nada de lo que se promete.» (Aplausos.)  
Calificó de verdadera infamia el decir que los actuales sucesos de Marruecos son consecuencia del acto que el señor Maura se vio obligado á ejecutar en 1909.  
Hizo un concreto y brillante estudio del problema africano, y dijo que mientras gobernó El-Rogul, la paz no se turbó en Marruecos. Muerto aquel, la anarquía se enseñoreó del Rif y el

### El Vaticano y Francia

En un artículo de *Le Temps*, desde luego oficial, se pregunta si el ministerio actual trata de reanudar las relaciones con la Santa Sede, y contesta el conde diario parisino subrayando la respuesta:  
«No queremos estudiar más que el lado político de este asunto, es decir, lo actualmente práctico, y puede afirmarse sin temor de engaño, que la cuestión no se ha propuesto, y que el Gobierno actual no la propondrá, á pesar de las repetidas insinuaciones de sus adversarios.»  
A pesar de lo cual, el artículo «oficioso» contiene tan interesantes declaraciones, como las siguientes:  
«El Estado ha sido castigado, y justamente castigado, por no haber hecho bien las cosas. Fue preciso «hablar» con Roma la víspera de la separación para arreglar la situación, después de aquel suceso, y tal conversación no hubiera comprometido la dignidad del Estado.»  
«El Estado á consecuencia de haber procedido francamente, como era de razón, y por eso los católicos franceses practican su culto de una manera irregular.»  
Lo cual—dice discretamente *La Croix*—equivale á declarar que el estado ha sido incorrecto, injusto, brutal y hasta «cochino», usando una expresión de Clemenceau. (*Le Temps* mismo recuerda esta fuerte epíteto.)  
Esta y otras señales proclaman la necesidad de que Francia reanude sus relaciones con Roma. La situación interior y exterior lo reclama, y, á pesar de ello, el insensato Gobierno actual declara que no propondrá tal cuestión.  
Peor para él y peor para Francia

### Ecos militares

**Profesorado**  
Cesa en el destino de jefe de estudios de los Colegios de Carabineros, el teniente coronel don Arturo Romero.  
Se nombra segundo jefe de la Academia Médico Militar al subinspector médico de segunda don Federico Baeza.  
**Cuerpo Jurídico**  
Se concede ingreso en el Cuerpo á 14 opositores aprobados sin plaza.

### Centro de Obreros Católicos

## Jira al pueblo de Abechuco

Este Centro y los Sindicatos en el día de mañana, celebrarán Dios mediante el próximo domingo día 14 del presente mes una expedición de recreo al vecino pueblo de Abechuco, para cuyo mejor orden se ha dispuesto lo siguiente:  
1.º Todos los socios, protectores ú obreros, se reunirán en los salones del Centro á las dos de la tarde, para desde allí organizar la expedición.  
2.º Como esta fiesta tendrá carácter de íntima expansión familiar, y en ella resplandecerá la verdadera fraternidad cristiana, todos los socios procurarán ir acompañados de sus respectivas familias.  
3.º A las cuatro de la tarde se celebrará en Abechuco en la Iglesia del milagroso Santo Cristo, Rosario y plática.  
4.º A continuación tendrá lugar una romería amenizada por los tamborileros.  
5.º Que siguiendo la costumbre de expediciones anteriores, y para que la honestidad y el decoro no padezcan lo más mínimo, estará prohibido el baile *agarrao*; los socios se encargarán de impedir que nadie contravenga esta disposición.  
6.º El regreso se organizará á las seis y media de la tarde.  
7.º Para el mayor éxito de esta jira se encarga á los socios en general, y especialmente á cuantos ostentan algún cargo en las juntas, vigilen, la fiel observación de las anteriores disposiciones.  
Ya en nuestro número de ayer adelantábamos la noticia de esta jira del Centro de Obres católicos, que será seguramente un éxito para sus iniciadores.  
El programa, que hoy acogemos y publicamos con sumo gusto, permite suponerlo así.  
Será la jira del domingo una fiesta fraternal, en la que se estrecharán más y más los vínculos de afecto que unen á los obreros del Centro Católico.  
Si el tiempo acompaña serán muchísimas las familias que el domingo vayan á Abechuco á presenciar la romería.

### La política en verano

## Discurso del Sr. Maura Gamazo en Santander

**El acto del domingo.**—El programa de Santander.—El conde y Sancho.—Las dos etapas de los liberales.—La guerra.—Un dilema.—La vitalidad de España y la unión de las derechas.  
En el teatro principal de Santander se ha celebrado el banquete organizado por los elementos conservadores santederinos en honor del conde de la Mortera.  
Asistirán al banquete más de 700 comensales, entre ellos personas muy significadas.  
En la presidencia tomaron asiento, con don Gabriel Maura, el exministro de la Gobernación señor La Cierva, los senadores don Gustavo Morales y señor Alvear, los diputados don Luis Redondo, González Rothwos y don José de Iguas; los individuos de la Comisión organizadora y otras personas.  
Al ocupar sus puestos los señores La Cierva y Maura fueron saludados con una cariñosa ovación.  
Lo más importante de este acto ha sido el discurso pronunciado por el señor Maura y Gamazo, tan feliz como brillante, y en varias ocasiones interrumpido con calurosas ovaciones.  
Saludó cariñosamente á Santander, para cuya obra de cultura y progreso ofreció contribuir con todos sus esfuerzos.  
«Aparte de sus hermosas dotes naturales—dijo—Santander es célebre por el discurso de Romanones, que se conoce en el mundo político con el nombre de «programa de Santander».  
Este discurso, como pieza política, sólo contiene la afirmación de que «al Poder se llega de cualquier modo, pero no se le deja de ninguna manera.» (Risas y aplausos.)  
Este programa ni es programa, ni es liberal, ni pertenece al conde de Romanones. Lo mismo dijo ya Sancho Panza en las bodas de Camacho. Sin embargo, triunfó el pobre Basilio, que nada prometió. En este caso, Basilio es el partido conservador. (Aplausos.)  
Los conservadores indultaron á los reos de Alcalá del Valle, á los de Reus y á otros; pero no han logrado con ello el aplauso, porque esos indultos no fueron arrancados por la violencia, que es lo que aquí se busca siempre.  
Hace cuatro años arrancaron el Poder al partido conservador los liberales, con artes no dignos del aplauso, y los liberales han demostrado, como siempre, que para ellos el Poder se divide en dos etapas: en la primera se ofrece todo lo que se quiere; en la segunda no se cumple nada de lo que se promete.» (Aplausos.)  
Calificó de verdadera infamia el decir que los actuales sucesos de Marruecos son consecuencia del acto que el señor Maura se vio obligado á ejecutar en 1909.  
Hizo un concreto y brillante estudio del problema africano, y dijo que mientras gobernó El-Rogul, la paz no se turbó en Marruecos. Muerto aquel, la anarquía se enseñoreó del Rif y el

### Gobierno del Sultán

pidió al Gobierno conservador que por humanidad amparase al Ejército imperial, que se encontraba en la situación más precaria en Mar-Chica y la Restinga.  
«Así se hizo—añadió—y se ocuparon entonces las posiciones necesarias para la defensa de Melilla.  
Los liberales, al hacer la paz, se empeñaron en conservar los puntos ocupados interinamente por nuestro ejército, y esto provocó la guerra de 1911, que fué tan estéril como sangrienta.  
Anunció que en Octubre se pediría ante las Cortes cuenta estrecha de la sangre vertida y del dinero gastado estérilmente en aquella campaña.  
«La guerra de 1911 fué consecuencia del modo de hacer la paz los liberales. A las naciones europeas conviene que el estrecho de Gibraltar esté en manos de España, para asegurar así su neutralidad.»  
Examinó después el tratado de 1912, por el que se establecieron dos Sultanes, uno verdadero, en la zona francesa, y otro, con el título de jalifa, en la zona española.  
«Los liberales no acometieron las reformas que la obra del progreso exigía y se limitaron á avanzar, hasta encontrar moros hostiles.  
Así surgieron los sucesos actuales.  
El patriotismo impide hablar del cambio efectuado en el alto mando. No quiero parecerme á los que en 1909 mezclaron la sangre del soldado con el fango de Arroyo. (Oración delirante.)  
El dilema planteado es el siguiente: ó no cumplir el tratado de 1912, lo cual sería desonroso, ó continuar ejerciendo la acción militar, que será la ruina.»  
A la salida del teatro fueron aclamados con entusiasmo los señores La Cierva y Maura.

### La actitud de

## «La Tradición Navarra»

Otra carta del Prelado  
*Bilbao 8, 10 n.*  
El señor Obispo de Vitoria ha dirigido á todos los periódicos católicos de esta capital, la siguiente carta.  
«Muy señor mío: Con esta misma fecha dirijo al señor Director de «La Tradición Navarra», de Pamplona, una carta cuyo contexto literal, es como sigue: «Bilbao, 7 de Septiembre de 1913.  
Sr. Director de «La Tradición Navarra».  
Pamplona.  
«Muy señor mío: En el número de «La Tradición Navarra» correspondiente al sábado 6 del corriente mes de Septiembre, al transcribir mi Decreto prohibiendo su lectura en mi Diócesis, se supone que el párrafo que la motivó lo transcribe en estos términos: «Nosotros ratificamos las manifestaciones que tenemos hechas, por las cuales nos consta, no solo por los testimonios que cita «La Constancia», sino tambien por otros fidedignos como el del señor Obispo de Vitoria, y desde luego de más autoridad; y después dice usted, «que el texto literal en que me fundo, no es exacto ni mucho menos». Pero es el caso que el texto transcrito en mi Decreto dice así: «Nosotros ratificamos las manifestaciones que tenemos hechas en cuanto á lo substancial de ellas, las cuales nos constan no solo por el testimonio que cita «La Constancia», sino tambien por otro que es tan fidedigno como el del señor Obispo de Vitoria, y desde luego, de más autoridad.»  
«Que es exactamente lo mismo que dice usted en el párrafo único que intentó copiar.  
«Pero convenia sin duda, anticipar á los lectores la especie de que el Obispo de Vitoria se fundaba en un párrafo inexacto y hasta destituido de sentido gramatical, y de ahí el error cometido al comunicar á usted por teléfono el texto de mi Decreto.  
«Lo demás que usted dice en el comentario que pone á mi Decreto, tendrá su adecuada respuesta si hace uso de los derechos á que alude al final del mismo, debiendo hacer constar solamente, que en el caso presente no se trata de la autoridad de testimonios, sino de la autoridad realmente jurisdiccional.  
«Y como urge la rectificación para evitar torcidas interpretaciones, espero que usted así lo hará publicando en su diario esta carta, como á ello me da derecho la vigente ley de imprenta.  
«De usted, señor Director, s. s. s. y capellán,  
JOSÉ, Obispo de Vitoria  
Arzobispo electo de Burgos.  
(Rubricado)  
«Mucho agradeceré á usted la inserción de esta carta en el diario de su digna dirección, este su Prelado y Capellán que le bendice,  
El Obispo de Vitoria.»

### Todos los Sports

## Ciclismo

**La vuelta á Cataluña**  
La primera etapa, Barcelona-Lérida, resultó muy interesante y llena de incidentes.  
Los ciclistas que salieron fueron 21, y los suscritos, 27.  
La salida se efectuó á las seis de la mañana, yendo los corredores seguidos de algunos autos, con el juez, árbitros y otras personas.  
En las costas de Garraf cayó una lluvia torrencial, ocasionando la caída sin consecuencias, de algunos corredores.  
En Vendrell, el corredor Miret, que vino expresamente de Bélgica para tomar parte en las carreras, tuvo la desgracia de caer y resultar con una herida grave.  
Los ciclistas siguieron hacia Tarragona, yendo delante Magdalena, Crespo, Martí y Antón, seguidos de los demás corredores.  
En Tarragona fueron obsequiados los corredores por los ciclistas de aquella población.  
Durante la carrera continuó el mal tiempo.  
Por el mal estado de la carretera, unos kilómetros antes de llegar á Valls Magdalena cayó al fondo de una cuneta, resultando con algunas heridas leves.  
Poco después, Crespo y Martí chocaron con sus máquinas, cayendo ambos al suelo.  
Magdalena no pudo continuar el viaje, por habersele estropeado la máquina en la caída.  
Crespo y Martí reanudaron el viaje.  
La segunda etapa no ha sido tan accidentada como la primera.  
La salida de Lérida fué á las ocho por el paseo de los Campos Eliseos.  
Los corredores habían tomado por la carretera de Madrid en dirección á la de Mosserrat, para llegar á Manresa á media tarde.  
El Jurado de llegada, en Manresa, se ha constituido en aquella población á las cuatro y media.  
Entre los aficionados á este deporte reina gran expectación, por ser ésta una de las carreras más importantes de las verificadas en Cataluña.  
Tambien en Vitoria ha despertado interés esta carrera en la que toman parte algunos de los corredores que vienen á la vuelta de las Vascoaugadas.

### Excursión en proyecto

## ¡A Haro!

«Sen muchos los vitorianos que el lunes próximo quieren trasladarse á Haro atraídos por el tentador cartel de seis toros de don Dinecio Paláez (como en nuestro tercera corrida, que tan sobresaliente resultado dió), para ser despachados por el tremendo estoguerador Paco Madrid y el notabilísimo torero, fenómeno de los fenómenos, José Luis Gómez (Gallito).  
Pero son muchos, tambien, los que se retraen por las condiciones en que hay que hacer el viaje por la línea del Norte, pues saliendo de aquí á las doce y media de la tarde, se regresa á las tres de la madrugada del día siguiente, con el cuerpo derrengado y medio muerto, y el bolsillo pez con peso, pues hay que saber los gastos que llevan aparejados la parada en Miranda, al ir: las dos horas de Haro hasta que comienza la corrida: otras seis horas desde que ésta concluye hasta que se emprende la vuelta, y otras horas en Miranda, con la tradicional sopa de ajo.  
Para evitar todos estos gastos y trastornos, y hacer una excursión bonitísima, corta, barata y conveniente á todos, tengo estudiado el siguiente proyecto:  
Tomaré, por mi cuenta y riesgo, uno de los automóviles mayores de la empresa «La Unión», en el que podemos acomodarnos veinte y siete expedicionarios.  
Saliremos de Vitoria (después de comer) á la una y media en punto de la tarde, para llegar á Haro á las tres y media. La corrida empieza á las cuatro.  
Cuando termine ésta, en la misma plaza volvemos á meternos en el auto, y antes de las ocho, coincidiendo con el regreso del Mami del campo de Oláriz, estamos en la Plaza Nueva admirando las coligaduras.  
El viaje es cómodo en magnífico automóvil, ida y vuelta, y billete de los toros, á tendido de sombra, lo ofrece  
por 12 pesetas  
sin más gastos, y pudiéndose ir sin llevar ni un céntimo en el bolsillo.  
No creo que pueda ofrecerse, ni darse, combinación más aceptable, por la rapidez y comodidad del viaje, condiciones del mismo y extraordinaria baratura, pues de mi cuenta corren los gastos de propinas, correspondencia, tres portajones en los que hay que pagar mis puestas, y traer á Vitoria—certificados—los billetes de los toros, con objeto de que los expedicionarios lleven toda clase de comodidades.  
Si encuentro apoyo y consigo reunir veintiseiete excursionistas, este ensayo puede servir de base para otras fiestas análogas, este año y los siguientes, no solo á Haro sino á otras localidades.  
**Condiciones**  
Hoy martes, mañana miércoles y el siguiente día jueves, hasta las nueve de la noche de este último, admito inscripciones en el comercio de Pío Luis Larrañaga

### Aviación

## Raid Medina-Valladolid

Dicen los periódicos de Valladolid llegados hoy á Vitoria:  
Esta mañana á las siete aterrizó en la explanada del campo de San Isidro el aeroplano en que Benito Loygorri ha hecho el raid Medina-Valladolid.  
El viaje, según nos dice el mismo aviador, ha sido felicísimo como lo demuestra el que haya cubierto la distancia, que de Medina á esta media, en una hora y cinco minutos.  
La salida de Medina, la hizo á las seis, entre el general aplauso de los numerosos concurrentes al Balneario—punto en que se elevó—que madrugaron para admirar á nuestro arriesgado aviador.  
Esta tarde ha sido desmontado el aparato en que Loygorri efectuó su viaje.

### Heraldo Alavés

Diario católico, el más leído, el de más numerosa tirada y el de mayor circulación en la capital y en la provincia.

### Excursión en proyecto

## ¡A Haro!

«Sen muchos los vitorianos que el lunes próximo quieren trasladarse á Haro atraídos por el tentador cartel de seis toros de don Dinecio Paláez (como en nuestro tercera corrida, que tan sobresaliente resultado dió), para ser despachados por el tremendo estoguerador Paco Madrid y el notabilísimo torero, fenómeno de los fenómenos, José Luis Gómez (Gallito).  
Pero son muchos, tambien, los que se retraen por las condiciones en que hay que hacer el viaje por la línea del Norte, pues saliendo de aquí á las doce y media de la tarde, se regresa á las tres de la madrugada del día siguiente, con el cuerpo derrengado y medio muerto, y el bolsillo pez con peso, pues hay que saber los gastos que llevan aparejados la parada en Miranda, al ir: las dos horas de Haro hasta que comienza la corrida: otras seis horas desde que ésta concluye hasta que se emprende la vuelta, y otras horas en Miranda, con la tradicional sopa de ajo.  
Para evitar todos estos gastos y trastornos, y hacer una excursión bonitísima, corta, barata y conveniente á todos, tengo estudiado el siguiente proyecto:  
Tomaré, por mi cuenta y riesgo, uno de los automóviles mayores de la empresa «La Unión», en el que podemos acomodarnos veinte y siete expedicionarios.  
Saliremos de Vitoria (después de comer) á la una y media en punto de la tarde, para llegar á Haro á las tres y media. La corrida empieza á las cuatro.  
Cuando termine ésta, en la misma plaza volvemos á meternos en el auto, y antes de las ocho, coincidiendo con el regreso del Mami del campo de Oláriz, estamos en la Plaza Nueva admirando las coligaduras.  
El viaje es cómodo en magnífico automóvil, ida y vuelta, y billete de los toros, á tendido de sombra, lo ofrece  
por 12 pesetas  
sin más gastos, y pudiéndose ir sin llevar ni un céntimo en el bolsillo.  
No creo que pueda ofrecerse, ni darse, combinación más aceptable, por la rapidez y comodidad del viaje, condiciones del mismo y extraordinaria baratura, pues de mi cuenta corren los gastos de propinas, correspondencia, tres portajones en los que hay que pagar mis puestas, y traer á Vitoria—certificados—los billetes de los toros, con objeto de que los expedicionarios lleven toda clase de comodidades.  
Si encuentro apoyo y consigo reunir veintiseiete excursionistas, este ensayo puede servir de base para otras fiestas análogas, este año y los siguientes, no solo á Haro sino á otras localidades.  
**Condiciones**  
Hoy martes, mañana miércoles y el siguiente día jueves, hasta las nueve de la noche de este último, admito inscripciones en el comercio de Pío Luis Larrañaga

cuál llevaré un riguroso registro, dando preferencia para el viaje, al orden en que se hagan las inscripciones...

Información general

Por teléfono 340 t.

El Cardenal Aguirre mejora Toledo.—Despachos de esta capital participan que el Cardenal Aguirre ha experimentado notable mejoría en la enfermedad que le aqueja.

Los reos de Gador Almería.—Esta mañana han sido ejecutados los reos condenados por el monstruoso crimen que cometieron en el pueblo de Gador.

En primer término fué ejecutada Agustina Rodríguez y seguidamente el Moruno.

Ambos en sus últimos momentos han manifestado que eran inocentes del crimen que se les imputaba.

En la población reina un ambiente de tristeza.

En el público no ha despertado el asunto gran interés.

Cuando se sacaron los cadáveres apenas se veían en los alrededores de la cárcel unas seis personas.

La prensa tampoco se ha ocupado extensamente de la ejecución limitándose a dar la noticia pero sin detalles de ningún género.

Lluvias torrenciales Allicante.—Según comunican de esta capital, el temporal de lluvias iniciado días atrás, continúa causando grandes daños en las cosechas.

Las carreteras y líneas del ferrocarril se hallan interceptadas.

En Villena están detenidos varios trenes.

Se han adoptado precauciones para evitar una inundación.

En las líneas férreas trabajan activamente cuadrillas de obreros.

Hundimiento de un puente Tandander.—Noticias de Reinosa dan cuenta de haber ocurrido en aquel punto una espantosa catástrofe.

Un puente de 20 metros llamado de los cuatro ojos, que se halla en construcción en el término de Menbrides, se ha hundido es repentinamente.

En el momento de ocurrir la catástrofe se hallaban trabajando sobre él más de 50 obreros.

Inmediatamente comenzaron los trabajos de salvamento, extrayéndose a las víctimas que se hallaban entre los escombros.

Los obreros han resultado casi todos heridos.

Siete se hallan gravísimos temiéndose que fallezcan a consecuencia de las terribles heridas que padecen.

El Juzgado interviene en el asunto, habiendo comenzado las diligencias necesarias, para averiguar la causa de la catástrofe.

El temporal Sobre Santander ha caído una manga de agua seguida de persistente lluvia.

Hace más de treinta horas que no ha cesado de llover.

El agua ha causado bastantes destrozos en los barrios bajos de la capital.

Muchas casas se hallan inundadas. El personal del Ayuntamiento trabaja activamente para conseguir el desagüe de los edificios.

No han ocurrido desgracias personales.

T. PARRA SOBARENE OCUJLISTA Ex-Ayudante del Dr. Laiguier (Sucesor de Wacker de Paris).

Ha instalado su consultorio para enfermedades de los ojos en Haro (Logroño) Plaza de la Paz, 2.º

Consulta diaria de 11 a 1 y de 3 a 5.

NOTAS TAURINAS Desde Bilbao recibo la siguiente carta, de la que he facilitado copia a los diarios locales.

Bilbao 7 IX 1913 A 'Un Aldeano' 'K. Potazo' y 'Kastoreño'.

Distinguidos é inteligentes críticos taurinos.

Leo esa prensa local, con el cariño de quien escucha desde lejos ecos de su pueblo; leo en ella a ustedes, los hasta ahora, sfortunados pasos de la Empresa Popular, al refrandar cuyo primer éxito se había ya de convertir en la propietaria de una Plaza de Toros.

Y por qué no? ¿Por qué no completar su obra eminentemente vitoriana y desinteresada y benéfica, haciéndola dueña de una plaza—bien adquiriendo la actual, bien construyéndola de nueva planta—que el día de mañana, cuando el capital empleado se amortice, pase a poder de un bloque de Establecimientos (Hospital, Hospicio, Asilo, Casa-Cuna...) que tengan la caridad por único objeto?

¿Hace la idea? A disposición de ustedes tengo datos de cómo aquí se llevó a la práctica con maravillosos resultados. Detalles para su planteamiento? Nadie mejor que ustedes y que esa Popular pueden desarrollarlos. ¿Son económicamente factibles? Yo no sé hacer números, pero vean si los productos probables a obtener corresponden a un capital de 125.000 ó 150.000 pesetas. Más no. De ustedes asidno lector, M.º

Esto dice la carta que doy a las cajas sin comentarios. K. POTAZO.

Declaraciones de Luque HABLANDO DE MARRUECOS

Por teléfono 340 t.

El último combate Esta mañana hizo el ministro de la Guerra interesantes manifestaciones, al hablar con los representantes de la prensa, que hacen información en dicho ministerio.

Comenzó el general Luque hablando de la última operación llevada a cabo cerca de Tetuán, por la columna mandada por el general Arraiz, operación que había sido un triunfo para nuestras tropas, a pesar de las sensibles pérdidas que en ella sufrimos.

La operación en que tomó parte el general Arraiz en forma tan brillante, fué en las proximidades de Kudia Fedérico.

El general Marina tuvo conocimiento de que en las proximidades de Kudia Fedérico había apostado muchos indígenas con objeto de hostilizar frecuentemente a los soldados españoles, y dió órdenes al general Arraiz para que practicase un minucioso reconocimiento en dichos terrenos, alejando de ellos a los rifeños que se encontrasen.

El hacer esto y el proteger a los soldados que en Kudia Fedérico realizaban la construcción de dos blocaus fué el objeto de la operación.

Hay que tener en cuenta—agregó el ministro de la Guerra—que el terreno en que se encontraba parapetado el enemigo es quebrado y montañoso en extremo, circunstancias que los moros saben aprovechar para hacerlos bajar, como desgraciadamente ocurrió en la acción que nos ocupamos.

Apesar de todo, la operación del general Arraiz fué un éxito para los soldados, pues con ella se consiguió limpiar de moros un camino desde el cual hubieran hecho mucho daño los rebeldes.

Agregó el general Luque que si los rifeños no se habían sometido a España, era por el temor que sienten debido a las amenazas que lanzan los jarkenes contra los que se declaran amigos de España.

Habló también el ministro de la Guerra del envío de fuerzas militares a África.

Dijo que si se mandan más soldados es porque hay que vigilar una zona de terreno muy extensa, de más de 58 kilómetros, la cual no es posible cubrirla con las fuerzas allí destacadas.

A esto—añadió—se debe el envío de tres batallones mandados preparar últimamente.

Además—siguió diciendo—se preparan dos ó tres operaciones para la ocupación de algunas posiciones, necesarias para el buen abastecimiento de las tropas, y cuyas posiciones habrá que reforzarlas convenientemente para su defensa, siendo quizás necesario el envío de nuevas fuerzas.

Dijo el general Luque que había recibido un telegrama del alto comisario, participándole que se habían presentado en Tetuán, solicitando audiencia, 36 jefes de kabilas pertenecientes a las proximidades de Melilla, los cuales fueron recibidos por el general Aguilera, por no hallarse en Tetuán el general Marina.

El general Aguilera prometió a los citados kabilenos presentármelos mañana por la tarde, acompañándolos después donde el Bajá.

Miscelánea extranjera Por teléfono 340 t.

Las sufragistas Inglaterra.—Comunican de Lewsham, que en la oficina de correos de aquella población ha ocurrido un caso verdaderamente ingenioso de las terribles sufragistas.

Cuando calcularon que era mayor el número de cartas depositadas arrojaron una bomba al interior del edificio.

A consecuencia de la explosión se incendiaron algunas cartas y el fuego se propagó al resto de la correspondencia, que quedó completamente destruida.

El edificio sufrió graves desperfectos.

La policía está segura de que los autores han sido las sufragistas.

Berlín-París Francia.—El aviador Rutchel ha salido de París con intención de realizar un viaje á Berlín.

Acompaña al piloto un pasajero. Se propone efectuar el raid sin aterrizar.

Las relaciones greco-turcas Arenas.—Dicen de esta capital que el consejo de ministros de Grecia ha acordado el proyecto relativo al tratado amistoso entre Grecia y Turquía.

Mañana saldrán para Constantinopla los delegados griegos á fin de presentar al gabinete otomano para su aprobación el mencionado proyecto.

Sucesos de la provincia Por la benemérita del puesto de La Guardia han sido detenidos, los jefes de aquella localidad Gaspar Gómez, Bautista Alcaraz, y Juan Díez, de 17 y 19 años de edad respectivamente como autores de los daños ocasionados en una propiedad de la Jurisdicción de Elolego.

Han sido puestos á disposición del Juzgado de aquella villa.

El día en San Sebastián

Por teléfono 340 tarde

Regreso de don Alfonso A la una menos cuarto ha llegado en automóvil procedente de Biarritz nuestro monarca.

A su llegada se dirigió á Miramar, donde le esperaba el conde de Romanones con objeto de despachar los asuntos pendientes.

El presidente salió de Palacio á las dos de la tarde dirigiéndose al Hotel María Cristina donde recibió á los periodistas.

Su retraso El conde comenzó manifestando á los representantes de la prensa que su tardanza había sido motivada por el retraso con que don Alfonso había llegado.

Añadió que había despachado con el Monarca los asuntos pendientes y que su conversación recayó principalmente sobre la cuestión de Marruecos.

A San Sebastian Después dijo don Alvaro que mañana llegaría el ministro de Gracia y Justicia con objeto de permanecer dos ó tres días en San Sebastián.

Los demás ministros llegarán también uno de estos días con el mismo objeto.

Aseguró el conde que durante la estancia de sus compañeros no se celebrará ningún consejo de ministros por no haber ahora asuntos que lo requieran.

Lo de Marruecos Respecto á Marruecos las noticias que tiene acusan completa tranquilidad en el día de hoy.

En un telegrama que ha recibido, se le manifiesta que el general Marina estuvo en la posición de Kudia Fedérico con objeto de hacer algunas observaciones.

Según este despacho dicha posición y sus alrededores han quedado limpios de moros enemigos.

El castigo que sufrió la jarka fué durísimo y de ello da idea el hecho de que de 900 hombres que la formaban el domingo último, solo quedan unos cincocientos.

Un hundimiento Esta mañana ha ocurrido en la fábrica en construcción enclavada en Atocha, frente á la estación del Norte un lamentable accidente.

Uno de los muros en construcción se hundió de improviso con gran estrépito arrastrando consigo todo el andamiaje donde trabajaban cinco obreros.

Uno de estos llamado Miguel Arrasti, ha resultado muerto.

Los otros están heridos de bastante gravedad.

Otro llamado Francisco Arregui tiene fracturada una pierna.

Impresión Al conocer la noticia la impresión fué grande trasladándose al lugar del suceso numeroso público.

Los heridos fueron conducidos á la casa de socorro donde fueron asistidos convenientemente.

El juzgado se presentó en dicho benéfico centro tomando declaración á los heridos.

Un muro que cae Cuando se hallaba el juzgado practicando esta diligencia, se tuvo noticia de que otro de los muros había sufrido la misma suerte que el primero aunque esta vez sin ocasionar desgracias.

El juzgado se trasladó al lugar del suceso siguiendo las diligencias del caso.

Jira á Zubiate Se ha celebrado la jira anunciada á Zubiate con objeto de conmemorar la reunión allí celebrada en 1813 para tratar de la reconstrucción de San Sebastián.

Asistieron las autoridades, Ayuntamiento é invitados, verificándose la reunión en la casa de Aizpurua.

El alcalde pronunció un discurso. Después de la reunión se celebró un animado banquete.

Esta tarde continúan los festejos anunciados.

Manifestación de duelo Esta mañana han sido conducidos al cementerio de la capital los restos del excalde y ex-diputado de San Sebastián don Manuel Lizarriturre.

Al acto ha concurrido casi todo el pueblo, constituyendo una imponente manifestación de duelo.

El finado pertenecía al partido conservador.

Regreso Esta tarde regresará de Zarauz donde fué para pasar unos días el obispo de Marruecos monseñor Cerverá.

Teatro-Circo Los últimos días de Pompeya

La película más grande del mundo Se exhibirá los días Jueves 11, Viernes 12, Sábado 13 y Domingo 14. A las 7 de la tarde y á las 10 de la noche.

NOTA. La taquilla estará abierta de 11 á 1 todos los días de la exhibición de esta película.

Esta mañana á las doce, se ha reunido en el Ayuntamiento, con objeto de tratar asuntos de su incumbencia, la Junta de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad.

LA COMPANIA DE MADERAS BILBAO MADERA DE PINO DEL NORTE, TRA Y FRANCÉS por vagones completos y por expediciones sueltas.

El ministerio de la Gobernación ha dictado una real orden circular disponiendo se invite á los propietarios y facultativos de los establecimientos balnearios, á fin de que cooperen al mayor esplendor de la sección dedicada á aguas minerales en la exposición internacional que habrá de celebrarse en Londres en la primavera del año 1914.

Farmacia de Buñes.—Plaza de la Virgen Blanca, 10.—Productos químicos y medicamentos purísimos de las marcas más acreditadas.—Especialidades de las más modernas.—Aguas minerales medicinales de todas clases.—Ortopedia algodonada, gases é instrumentos de cirugía.—Sueros medicinales.—Ampollas de todas clases para inyecciones hipodérmicas.—Análisis de orina.

Durante el mes de Agosto el cambio medio de francos ha sido de 720 por 100.

Para las freccíone inferiores á 10 pesetas y las declaraciones verbales de los viajeros registrá en el mes corriente el cambio antes citado.

El ministro de Estado á instancias de la legación de Suecia interesó la declaración del subsidio á aquella nación Harry G. Alfrie, que se suponía refugiado en España.

En la recaudación de los ocho meses que van del actual ejercicio, comparada con igual período del año anterior, han sufrido bajo los conceptos de territorial, industrial, alcoholes, Consumos y demás recursos, por valor de 4.999.939 pesetas.

Aguas azoadas.—Urberusga de Ubiña Marquina (Vizcaya)—Aguas azoadas.—Especialidad para las enfermedades del aparato respiratorio.—Píase memorias y guías. Se remite gratis.

LA VIDA MODERNA La vida puede equipararse á una empresa mercantil; si la capacidad vital se conserva con ingresos proporcionados á los gastos, la salud es excelente; si éstos superan á los ingresos está amenazado el capital (la Salud) y en vías de constituirse la enfermedad.

La vida moderna tiene exigencias imposibles, pide más de lo que una pueda dar; en la niñez, juventud y en todas las fases de la vida GASTAMOS MAS DE LO QUE DEBAMOS GASTAR, esto produce desequilibrio nervioso, los índices de la enfermedad; solo así se explica que la generación actual se caracterice por la MISERIA FISIOLOGICA, raquitismo, debilidad física y moral, anemia, neurastenia, etc., fases de una misma causa morbosa, las exigencias sociales.

Hay que compensar el mayor gasto que se exige á la máquina humana para prevenir la ANEMIA, NEURASTENIA, DEBILIDAD, RAQUITISMO, LINEATISMO, y esto no es difícil de lograr con tónicos nerviosos como el JARABE DE HIPOFOSFITOS SALUD, que ocupa un puesto preeminente entre ellos.

La sobre actividad de la vida, el excesivo gasto nervioso se compensan con el Jarabe HIPOFOSFITOS SALUD usado periódicamente, siendo excelente para prevenir la ANEMIA DEL SIGLO.

El Daily Mail ha recibido un telegrama de Christiania noticiando que la señorita Suth Sorenson, de treinta y seis años, que se licenció en leyes en 1900, ha sido nombrada juez de Hattorfst. Es la primera mujer que entra en la carrera judicial en Noruega.

Pérdida de 550 pesetas desde el Banco de Vitoria á la esquina de la calle de Postas la persona que los haya encontrado en el Banco de Vitoria puede informarse de quién es su dueño.

Cotizaciones de hoy MADRID Cotización del Banco de Vitoria

Interior 4 por 100 al contado 75.55 Idem 4 por 100 fin de mes 79.95 Amortizable 5 por 100 88.90 Idem 4 por 100 91.50 Acciones Banco España 448.00 Idem Compañía Arrandataría de Tabacos 200.00 Idem Sociedad Geracional Azucarera Española, preferentes 42.25 Idem, idem, ordinarias 60.00 Acciones Banco Español del Río la Plata 430.00 Banco Central de Méjico 60.00 Nortes 60.00 Cambio sobre París cheque 138.65 Idem sobre Londres cheque 90.00 Obligaciones Azucarera 00.00 Idem idem sin estampar 00.00

NOTICIAS La Guardia civil del puesto de Peña-cerrada denunció ayer al Juzgado municipal de aquella localidad un sujeto llamado Francisco González que se encontraba cazando sin la correspondiente licencia.

LA VIDA POLITICA

Por teléfono 340 tarde.

Reunión

En el ministerio de Fomento se ha reunido esta mañana la comisión mixta que entiende en el proyecto de construcción del ferrocarril de Larache á Alcazar.

Dice Ruiz Jimenez El ministro de Instrucción Pública ha dicho á los periodistas que se propone reglamentar las secciones complementarias de enseñanza, constituyendo una sección única para los hijos de los pobres.

También ha dicho que reglamentará la enseñanza náutica.

NOTAS DE SOCIEDAD

El Obispo de Tarazona

Ayer en el correo de las dos y media, llegó á Vitoria el ilustre Prelado de Tarazona, don Santiago de Ozooidi.

En la estación fué recibido por sus amigos particulares, que acompañaron al Prelado hasta el domicilio de nuestro querido amigo el administrador de capelías don Mariano Alvarez, donde se hospedó.

Acompaña á monseñor Ozooidi su capellán doméstico don Mauriolo Soría.

Después de pasar unos días entre nosotros el Obispo de Tarazona saldrá para su diócesis.

Esta mañana ha celebrado misa en la capilla de la casa del señor Alvarez, y por la tarde ha ido á visitar el Santuario de Estíbariz.

Enviarnos al señor Ozooidi nuestra más cordial bienvenida y deseamos que su estancia en Vitoria le sea muy grata.

Los que viajan Han salido: Para Miranda don Román Knorr. Con dirección al mismo punto, nuestro apreciable amigo don Guillermo Landa. Con dirección á San Juan de Luz, los marqueses de Casa-Jara. Para El Escorial don José Irazabal.

Han llegado: Procedente de Francia el magistrado de esta Audiencia don Zacarías Ayala y familia. Procedente de San Sebastian don Manuel Martínez.

De la invicta villa don Ernesto de Bengoa. En el exprés de esta mañana proceden de Madrid el nuevo capellán castrense y querido amigo nuestro don Pedro Buesa.

Han pasado por esta localidad con dirección á San Sebastián los duques de los Arosos.

Los que mueren Mañana á la nueve y media se celebrarán en la Iglesia de los Padres Carmelitas solemnes funerales en sufragio del alma de la virtuosa señora doña Vicenta Miranda Martínez, esposa que fué en vida de nuestro querido amigo don Victorio Briones, con motivo de cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento.

En tan triste fecha reiteramos nuestro sentido pésame al señor Briones, á sus hijos y demás familia.

Nueva preparatoria

Especial para el ingreso en las Academias militares Preparación completa incluso bachillerato militar á cargo de los señores Junquera (J.), Tramuñ, Bengochea y Molás. Esta Academia tiene una Sección para la preparación de Correos, á cargo de competentes Oficiales del cuerpo. El curso para ambas preparaciones empezará el primero de Septiembre. Dirección don Angel Bengochea Fueros 9.º, 10.º

# LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA

## La película más grandiosa y de mayor espectáculo que se ha presentado hasta la fecha en cinematografía

## ESTA PELICULA HA SIDO editada por la casa Ambrosio de Turin y por encargo de la Compañía Poto-Drama de Chicago y su coste real es de 5 millones de Liras

### Venta de un terreno en Vitoria

Habiendo quedado desierta la subasta anunciada para el día 28 de Agosto último, para la venta de un terreno situado en el Barrio del Prado, de esta ciudad, que linda por norte con el Paseo de Cervantes, cuya extensión superficial es de doce mil setenta y cinco metros cuadrados, valorado en veinte y cuatro mil ciento veinte pesetas, se admiten proposiciones, menores de dicho tipo, para la venta del indicado terreno, hasta las doce de la mañana del día diez y ocho de los corrientes, en el despacho del Licenciado don Vicente González Peña, calle de la Estación, número 6, segundo.

Las condiciones y título de propiedad del expresado terreno se hallan a disposición de los que deseen interesarse en la compra, en la citada Notaría. Vitoria 4 de Septiembre de 1913. 3-2

### TRASPASO

Se hace el de la tienda de ultramarinos y bebidas de don Juan Altí, calle Zapatería, 33. Informarán en la misma.

### Torneros

Se necesitan torneros aprovechantes y aprendices para madera en la fábrica Sierras Alavesas. 8-1

### COLEGIO HISPANO-FRANCES de San Bernardo

DIRIGIDO POR LOS HERMANOS DE LAS ESCUELAS CRISTIANAS EN SAN SEBASTIÁN (ATEGORRIETA).

En este tan acreditado Colegio, donde se educan ya varios hijos de distinguidas familias de nuestra provincia, toda la enseñanza se da en francés.

Se estudia el bachillerato español y muy especialmente la carrera de comercio en toda su extensión.

Para economía de gastos y comodidad de las familias, un Hermano del Colegio acompaña a los alumnos, llegadas las vacaciones, hasta sus casas, y vuelve por ellos al principio del curso. 28 S.

### SE NECESITA

una segunda doncella con buenos informes, de veinte años para arriba. Zapatería 10, tienda, darán razón. 1

### COCINERA

Se necesita que sepa bien su obligación. Ganará buen sueldo. Informes: Estación, 7, Carnicería. 225 | 4-3

Se necesitan costureras. Informarán en la Estación 219 | 8-4

### Colegio Preparatorio bajo la advocación DE S. Luis Gonzaga

1.ª y 2.ª Enseñanza, clases de Comercio y Magisterio, Francés, Música, Dibujo lineal, Adorno, Figura y Topográfico, preparación para Correos, Telégrafos y Delineantes de obras públicas. DIRECTOR: Don Apolinario Fernández de Landa. Profesor de 1.ª Enseñanza y ex profesor de Caligrafía del Instituto.—Don Mariano Alcocer, Archivero-Bibliotecario y Arqueólogo, Jefe de la Biblioteca provincial y del Instituto.—Don Luis Fz. de Landa, Licenciado en Filosofía y Letras y profesor de título.—Don Saturnino Díaz de Argote, Oficial de Correos.—Don Nicolás 1.ª enseñanza.—Don Saturnino Díaz de Argote, Oficial de Correos.—Don Nicolás 2.ª enseñanza.—Don Arturo Mora, Delineante de Borsjuán, encargado de la clase de Gimnasia.—Don Arturo Mora, Delineante de las obras de la Catedral. m j 23 N

Se facilitará el reglamento a quien lo solicite Para informes al Director.—Independencia, 14.—VITORIA

### Interesante

#### Ortopédico herniólogo en VITORIA

El auxiliar técnico del reputado ortopédico de Madrid, don Jerónimo Farré Gemell, recibirá consultas en VITORIA, los días 11 y 12 del actual mes de Septiembre, de 11 a 1 y de 3 a 6, en el HOTEL PALLARES, para los que padezcan de hernias (quebraduras), desviaciones del espinazo, coxalgias, parálisis infantil de las piernas, desviaciones de las rodillas, corvaduras de la tibia, pies equinos, varus y valgus, tarsalgia de los adolescentes o pie plano doloroso, abultamientos del vientre, descenso de la matriz, etcétera, que deseen someterse al método especial e infalible de dicho famoso autor, distinto de cuantos otros se conocen y proclamado como el único científico por todas las eminencias médicas. Con su sistema se dominan todas las hernias por antiguas y luminosas que sean. Piernas artificiales cualquiera que sea el sitio de la amputación. No admite el encargo de aparato alguno sin la presentación personal del paciente.

Enviarnos gratis a quien lo solicite, nuestra interesante obra de 290 páginas titulada Hernias y cuestiones enlazadas con su tratamiento.

En Madrid en su Gabinete Ortopédico, Carrera de San Jerónimo, número 37, principal. 199 | 1-3 5 7 9 10

### Venta de un arriendo

El jueves once de los corrientes a las once de su mañana y en el despacho del Notario don Francisco de Ayala sito en la casa número 17 de la Plaza Nueva de esta ciudad, tendrá lugar la venta en pública subasta de un arriendo sito en el pueblo de Egulzuz compuesto de casa, huerta, era y 34 heredades.

El pliego de condiciones y títulos de pertenencia se hallan de manifiesto en el despacho de dicho señor. Vitoria 3 de Septiembre de 1913. 3 5 7 y 9

### Doctor Arnal-Oculista (30 años de práctica)

(Antiguo Ayudante del Dr. Wecker de París y Delgado Jugo de Madrid) DE REGRESO DE BAÑOS, se detendrá en Vitoria, de 8 a 15 días, el reputado Especialista de Zaragoza, Dr. Arnal. Dicho Sr. Oculista, de Zaragoza, CURA, ALIVIA ó DESENGAÑA a todos los enfermos de la VISTA que deseen consultarlo. HONORARIOS

Al alcance de todas las fortunas. Consulta de 10 a 1 de la mañana. ECONÓMICA para obreros, de 3 a 5 de la tarde. Se hospeda el Dr. Arnal, Fonda Vitoria; General Loms, núm. 10 2.ª.

### BANCO HISPANO-ROMANO

Domiciliado en Madrid, Carrera de S. Jerónimo, 5, 7 y 9

#### SUCURSAL EN VITORIA: PLAZA DE BILBAO, 1 OPERACIONES QUE REALIZA

Toda clase de operaciones bancarias. Además puede aceptar representaciones industriales y comerciales, y en general, todo negocio lícito que se le proponga. Admite imposiciones extraordinarias y especiales.—Abre cuentas de crédito personal con garantía de dos firmas y valores.—Caja de Ahorros con libreta desde 1 peseta hasta 15.000 pesetas a interés de 4 por 100 anual. Tiene el servicio de Caja de Ahorros con huchas sistema Corbin, americano, que entrega al cliente mediante la primera imposición de siete pesetas.

INTERESES QUE ABONA En cuenta corriente a la vista, 3 por 100 anual. En cuenta de plazo fijo tres meses, 3 por 100 anual. En cuenta de plazo fijo seis meses, 4 por 100 anual. " " " " un año, 5 por 100 anual. " " " " dos años, 6 por 100 anual. " " " " tres años, 7 por 100 anual. A mayor plazo convencional.

ACCIONES Las acciones de este Banco son al portador, de pesetas 100 cada una, con interés de 5 por 100 anual, pagadero por trimestres regulares, más lo que por utilidades Sociales les corresponda en cada ejercicio. La suscripción de acciones puede hacerse, por ahora, al contado, a 20 plazos y a 40 plazos mensuales. Los accionistas de este Banco pueden tener depositadas sus acciones en las Cajas del mismo, sin pago alguno por derechos de custodia ni comisión.

SECCION COMERCIAL Y AGRICOLA.—Sucursal en Vitoria Tiene abierto al público los almacenes y depósitos donde expone y expende al contado y a plazos, a sus socios, toda clase de Maquinaria Agrícola y Abonos Químicos para los Agricultores. Así mismo tiene grandes almacenes para depósitos en custodia de cereales, sobre los que hace anticipos con intereses módicos. Se darán más detalles al que lo solicite, en las oficinas del Banco. Horas de Oficiar de 10 a 6. Horas de caja: de 10 a 3. Los jueves y sábados de 10 a 6.

### BANCO DE BILBAO Sucursal de Vitoria FUNDADO EN 1857

SUCURSALES VITORIA Estación, número 18

Table with 2 columns: Description and Amount. Capital: 30.000.000 Ptas. Reservas: 12.540.434'21 Balance en 30 Junio 1913: 1.031.632.165'94 Cotización de las acciones: 318 % Utilidades líquidas en 1912: 18'60 % anual

Operaciones de la Sucursal de Vitoria Cuentas corrientes: a la vista 1 % anual de interés, a 7 días vista 2 % Imposiciones: en Caja de Ahorros (1 a 15.000 ptas) 3 % anual, sin vencimiento fijo (100 a 20.000) 3 1/4 %, a vencimiento fijo (ilimitadas): a 6 meses 3 1/4 %, a 12 meses 3 1/4 % Giros: sobre plazas bancables a 0,01 % (1 por 10.000); sobre las demás plazas a muy limitadas comisiones. Cartas de crédito: órdenes telegráficas sobre todos los países del mundo. Letras a Negociación: a cuencas corrientistas, sobre Bilbao y otras veinte plazas bancables más importantes, a la par; sobre todas las demás plazas a los limitadísimos cambios de la Tarifa del Banco de Bilbao. Descuentos sobre otras plazas, 4 1/2 % Préstamos sobre valores 4 1/2 % Créditos en cuenta corriente y Pagars, 5 % Operaciones en las Bolsas de Bilbao y París, franco de comisión. Negociación de Francos y Libras; seguros de cambio extranjero; imposiciones y cuentas corrientes en monedas extranjeras, con abono de intereses. Cambio de billetes y monedas extranjeras. Aceptaciones y domiciliaciones en Bilbao, París y Londres. Depósitos de valores en Vitoria, Bilbao y París libres de derechos de custodia. Administración de los valores en depósito: cupones, amortizaciones, conversiones, canjes, renovación de hojas de cupones, empréstitos, suscripciones, emisiones, etc., sin comisión. Las horas de oficinas en este Establecimiento, para todo género de operaciones serán de 9 a 1 de la mañana y de 3 y media a 5 y media de la tarde. Los domingos estarán abiertas las oficinas para el servicio de la Caja de Ahorros de 10 a 12 de la mañana

SARDINA SIN ESPINA-CRUZ ROJA De la Casa Brieu y C.ª Probadías. Inmejorables. Aprendizazas Se necesitan en la fábrica de Calzado, ESTACION 55

### Banco de Vitoria Capital social pesetas 3.000.000

#### Principales operaciones

Apertura de cuentas corrientes a la vista, con interés anual de uno por ciento. Los cuentacorrentistas gozarán del beneficio de la negociación de letras sobre plazas bancables a la par. IMPOSICIONES: En la Caja de Ahorros (1 a 20.000 pesetas) 3 % anual. A la vista (de 500 a 25.000 pesetas) 3 y 1/4 % anual. A seis meses, cantidad ilimitada 3 y 1/4 % " A un año " " " " 3 y 1/4 % " Compra y venta de valores nacionales y extranjeros en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, Berlín y Bruselas a muy reducida comisión. Compra y venta de moneda extranjera. Negociación de letras y cheques de francos, libras y marcos a los cambios más ventajosos. Descuento de letras sobre la plaza. Negociación de letras sobre España a los económicos cambios del listín del Banco. Expedición de giros y cartas de crédito sobre todos los puntos de Europa y América. Órdenes telegráficas y telefónicas. Descuento de cupones. Préstamos y cuentas corrientes de crédito con garantía de valores del Estado y Deuda Provincial y Municipal al interés anual de CUATRO Y CUARTO POR CIENTO. Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas. Depósito de toda clase de valores, libre de derechos de custodia, abonándose a los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día del vencimiento, sin descuento alguno. Cajas de alquiler.— Informes comerciales Horas de oficina, de 9 a 1 y de 3 y media a 5 y media Horas de despacho en la Caja de Ahorros los domingos, de diez a once de la mañana.

### ¡Importante!

Por dejar el negocio se liquidan a precios económicos todas las existencias del comercio de tegidos

### 2 Plaza Nueva 2

No despreciar esta ocasión que se presenta para comprar barato.

### BANCO DEL COMERCIO

Table with 2 columns: Description and Amount. Capital totalmente desembolsado: 5.000.000 Ptas. Fondo de reserva: 1.000.000 Dividendos anuales a las acciones: 12 % Bañco en 30 de Junio de 1913: 276.989.177'07 Cuentas Corrientes, Imposiciones y Consignaciones: 14.624.453'72 Imposiciones en la Caja de Ahorros: 29.576.693'40 Depósitos de valores: 224.450.417'41 Giros, Cartas de Crédito, Descuentos, Préstamos, Créditos en Cuenta Corriente, Operaciones de Bolsa, negociación de moneda extranjera, aceptación, domiciliaciones, depósitos de valores, Cuentas Corrientes, Imposiciones. CAJA DE AHORROS A INTERES DE 3 1/4 % Agente-Corresponsal en Vitoria BANCO DE BILBAO Estación 18

### Los niños piden más Galletas saludables purgantes, de González

Púrguese usted con ellas y nos agradecerá el consejo Curan el estreñimiento. 50 céntimos caja De venta en Farmacias y Droguerías.—En Vitoria, Farmacia de don José María Narbona.

# COMPANIA COLONIAL CHOCOLATES

CASA FUNDADA EN 1854

Indispensable superioridad en

## CAFÉS MOLIDOS Y EN GRANO

TÉS, TAPIOCAS

**J. Izarra y Retana**  
PROCURADOR  
Corredor de Comercio  
Cuesta del Teatro 1 - VITORIA  
DESFACHO: Calle de Monseñor, Cadena  
y Eleta 6, bajo.

### Servicios de la Compañía Traastlántica

**LÍNEA DE BUENOS AIRES**  
El día 4 de Octubre saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz.  
El vapor **Infanta Isabel de Borbón**, capitán don M. Deschamps directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
**LÍNEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEJICO (Servicio del Mediterráneo)**  
El día 25 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz.  
El vapor **Montserrat**, capitán don J. Cisa, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.  
**LÍNEA DE CUBA Y MEJICO (Servicio del Norte de España)**  
El día 16 de Septiembre saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de Oornia.  
El vapor **Afonso XIII**, capitán don Luis Sopenana, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costa Rica y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.  
**LÍNEA DE VENEZUELA-COLOMBIA**  
El día 10 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz.  
El vapor **Manuel Calvo** capitán don Juan Perez Soria directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Oelón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanita, Curacao, Puerto Oabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico por cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maraboe en Puerto Oabello.  
**LÍNEA DE FILIPINAS**  
El día 17 de Septiembre saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias.  
El vapor **Legazpi**, capitán don J. Llorca  
**LÍNEA DE FERNANDO POO**  
El día 2 de Octubre saldrá de Barcelona y el 7 de Cádiz.  
El vapor **Isa de P. nay**, capitán don F. Corbeto con escala en Valencia y Alicante, y el 7 de Cádiz, directamente para Tanager, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Pée.  
Regreso de Fernando Pée el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

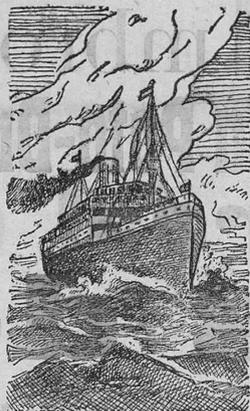
Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.  
También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.  
La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.  
Para rebajas a familias, precios especiales por camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero, dirigirse a las Agencias de la Compañía.  
**AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.  
**Servicios comerciales.**—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que los sean autorizados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

## Azpiazu H. nos

### Muebles de lujo y económicos

VITORIA

Esta casa necesita oficiales y aprovechantes de ebanistería, mas un mozo-peón, joven y práctico en el manejo de los muebles. Inútil presentarse sin buenas referencias.



### Viajes marítimos por vapores correos y rápidos

a Buenos Aires en 15 días desde Burdeos

Vapores	Fechas de salidas
BRETAGNE.....	9 de Agosto
ORONA.....	10 de Agosto
GASCOGNE.....	23 de Agosto
OROPESA.....	24 de Agosto
BURDIGALA.....	6 de Septiembre
ORITA.....	7 de Septiembre
GIVONA.....	20 de Septiembre
BRETAGNE.....	4 de Octubre
GASCOGNE.....	18 de Octubre

Des salidas semanales para New York, California, San Francisco, y sus estados.  
Para informes y billetes dirigirse al agente autorizado, JOSE M. GASTERES, Agencia de la Estación HENRI YE (Francia) - HOTEL ARGENTINO

## ¡HIELO, HELADOS!

Se obtiene en todas partes, en poco tiempo, á todas horas, solamente con agua y fuego, y sin el menor peligro, con la pequeña máquina portátil

### “GLASINACID”

La más barata en su compra, la más económica en su funcionamiento

¡LAS ÚNICAS PEQUEÑAS MÁQUINAS DE HACER HIELO, QUE SE VENDEN A PLAZOS EN TODO EL MUNDO!!

Máquinas para fabricar hielo portátiles y fijas, desde 100 Kilógramos á 50 Toneladas diarias, de la acreditada casa

### “REMINGTON,” Mach, C.º

Instalaciones frigoríficas, abarcando todas las industrias que necesiten frío industrial.

SE GARANTIZAN LOS RESULTADOS PIDANSE CATALOGOS Y PRESUPUESTOS

Agentes generales **BORIS S. EN C.** BARCELONA, Valencia, 211

## JABON VASCONIA

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa

De venta en los almacenes de ultramarinos de don Manuel R. de Alegria Posada 40. — Señores Hijos de don José Erbins, Plaza Nueva 24 é Hijos de Vicente Más

## Compagnie d' Assurances Generales

Contra incendios y explosiones  
**FUNDADA EN PARIS EN 1819**

Capital social (completamente desembolsado) francos.....	2.000.000
Reservas efectivas, francos.....	24.000.000
Primas á cobrar, francos.....	78.621.586
<b>Total de garantías e/ Balance en 31 de Diciembre de 1908</b>	<b>105.288.586</b>
Siniestros pagados hasta dicha fecha, francos.....	882.452.622-05
Capitales asegurados, francos.....	19.898.184.547-00

Esta Compañía, la más antigua y rica de las francesas, ha repartido en 1908 un dividendo activo de francos 240 por cada acción nueva, ó sea 1200 por cada acción antigua de francos 1000 (el 100 por 100 sobre el capital). La vigésima quinta parte de acción se otorga gratuitamente en la Bolsa de París á francos 8000.

Esta Compañía ha cumplido con todos los requisitos que se exigen en la nueva Ley de Seguros.

**SUBDIRECCION EN ALAVA** Don Teodoro Betuz, San Antonio 28-2.º

Autorizada en inscripción en el Registro General de Seguros en Real C.º de fecha 8 de Junio de 1902.

Autorizada en publicación por la Sociedad General de Seguros con fecha 4 de Agosto de 1899.

## Emulsión Marfil

de aceite puro de hígado de bacalao, con hipofosfitos de cal, de sosa y guayacol

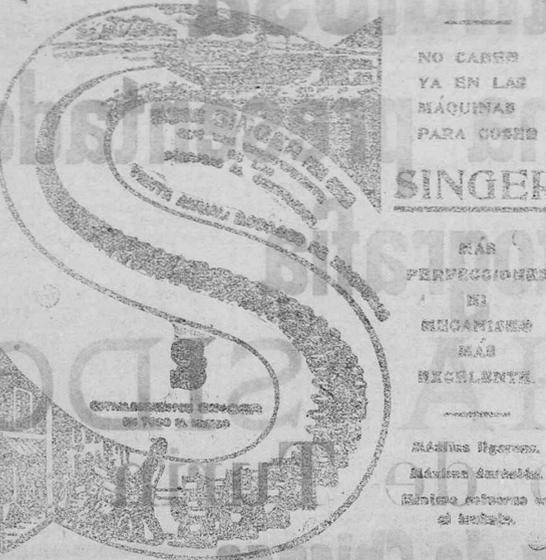
PREMIADA EN LA EXPOSICION DE ALEJANDRÍA

Los innumerables certificados de médicos eminentes que aconsejan el uso de EMULSION MARFIL AL GUAYAOL y los miles de enfermos que han conseguido su curación con el uso de este medicamento, son la mejor garantía que puedan desear los que tengan necesidad de combatir el escrofulismo, raquitismo, bronquitis crónica y tose rebeldes.

EL EMULSION MARFIL AL GUAYAOL, engordará y fortalecerá á los niños, desarrollando el sistema óseo.

Depósito central: Laboratorio Químico Farmacéutico de F. DEL RIO GUERRERO, sucesor de González Marfil, | Málaga 27

### NUEVO ESTANTE A PEDAL CON FRICCIONES de BOLAS de ACERO



NO CARGA YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

SINGER

MÁS PERFECCIONES EN MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máquina ligera. Máquina fuerte. Máquina costurera en el trabajo.

Establecimiento en Vitoria Estación 20

### DROGUERIA CENTRAL DEL SUD-OESTE

Casa G. THOMAS AGEN (Francia)  
Sociedad anónima con capital de 700.000 de francos enteramente versados  
ADMINISTRADOR GENERAL: A. TRENTY

### Fábrica francesa de Productos químicos y farmacéuticos

EXTRACTOS, TINTURAS, UNGUENTOS, POMADAS, PASTAS FARMACÉUTICAS, PILDORAS, PASTILLAS, AMPOLLAS MEDICAMENTOSAS, ACCESORIOS DE FARMACIA

Agente general y depositario en Vitoria y su provincia

**Julio ROVIRA**  
Farmacia y Droguería Central  
Plaza Nueva, 4, VITORIA

## ALMACENES DE "LA BOLSA"

Florida 23 y Arca 13

Completo surtido en

Bateria de cocina

Cristalería, loza y porcelana

Camas y jergones

Tintorería Moderna

Casiano Amigo

Esta casa montada con todos los adelantos modernos y personal competente se encarga con prontitud y esmero de todos los trabajos de tinte, limpieza, quitamanchas y desinfección. Lutos en muy pocas horas, según la urgencia de los mismos.

Por aprovechar residuos de otra industria para el consumo de la caldera (vapor y otras cosas análogas, le permite trabajar con un 25 por 100 de economía, cosa que otras casas no pueden hacer.

Debido á esto y á la perfección de sus trabajos ha logrado en el poco tiempo que lleva de existencia colocarse á la altura de otras que hace años están establecidas.

Casa central, Estación 31.-Fábrica, Florida 49  
Sucursal, Independencia 10

La lámpara «OSRAM» es el sol á cuyo alrededor giran como satélites las otras lámparas: la imitan pero no la igualan

De venta en los principales Establecimientos de Electricidad.

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA

LEON ORNSTEIN-MADRID. MARIANA PINEDA, 5

## Preparación militar

Se admiten alumnos internos, medio-pensionistas y externos. Pídanse reglamentos á don Luis del Hierro, Cadena y Eleta 30-2.º ó Florida 31.

76 a

### Mala Real Inglesa

Próximas salidas

De Bilbao.—El día 21 de Septiembre saldrá el vapor correo

**Potaro**  
para Montevideo y Buenos Aires. Precio del pasaje en 3.ª clase 200 pesetas incluidos los impuestos.

De Vigo.—Salidas semanales para Brasil, Uruguay y República Argentina para pasajeros de todas categorías.

**Compagnie Générale Transatlantique**  
Salida mensual del puerto de Bilbao para New-York

El día 24 de Septiembre saldrá de Bilbao el vapor correo **LOUISIANE**

Precios de pasajes, incluso impuestos, 2.ª clase pesetas 345 y en tercera clase 235 pesetas.

Billetes para Boston, Filadelfia, Montpellier, San Francisco de California, Nevada, Boise City, Oregon, Winnemucca, Los Angeles, Reno, Elko y todas las estaciones del interior de los Estados Unidos de Norte América. Para la salida de este vapor rigen las tarifas económicas de los Ferrocarriles Americanos.

Las salidas semanales desde Burdeos y el Havre para los indicados destinos de los Estados Unidos para pasajeros de 1.ª y 2.ª clase. De Santander.—El día 22 de Septiembre el vapor

**Espagne**  
para Habana y Veracruz, admitiendo pasajeros de todas categorías. De Santander.—El día 18 de Septiembre el vapor

**Perou**  
para Venezuela, La Guayra, Colón y escalas.

Para informes, fletes y pasajes, dirigirse al Consignatario autorizado y ÚNICO REPRESENTANTE de dichas compañías

Carlos de Maruri, Estación 4. Bilbao

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 de Pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

49 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida-Seguros contra incendios

Subdirector en Vitoria

J. A. QUIROGA.—Plaza del General Loma 6-2.º

## GRAN ALMACEN DE MUSICA

Pianos, Harmoniums y toda clase de instrumentos y CUSCO.

Representante exclusivo de las sin rivales: HERARD Y ORTIZ

Pianolas Metrostyle y toda clase de Rollos para las mismas.

Corresponsal directo de la "Compañía Francesa del Gramophone".

Corresponsal de las principales Casas Editoriales de Música, tanto Nacionales como Extranjeras, por lo cual se sirve á la mayor brevedad, toda clase de Música Religiosa ó profana.

Representante exclusivo en Vitoria de la CASA DOMESTIO

HERARD Y ORTIZ, PÉREZ, NÚÑEZ, CORTA 12

## L'UNION

Compañía Francesa de Seguros contra incendios

FUNDADA EN 1827

Garantía de la Compañía en 31 de Diciembre de 1911

Capital social..... Francos 10.000.000

Reservas según balance de 1911..... 21.535.000

Primas á recibir..... 122.000.000

Total de garantías en 31 de Diciembre de 1911 Francos 153.535.000

Primas cobradas durante el año de 1911..... 33.908.250-00

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1911..... 27.704.291.095-00

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía 418 millones de Francos.

Subdirector en Alava y Vizcaya: Don Ramiro de Orbeagozo

BUENOS AIRES 14-1.º JUZQUIERDA.—BILBAO

Dirigirse en Vitoria á don Domingo Ruiz de Arballo, calle de Rioja 12-1.º